04/2015

Robot de cuisine
Keukenrobot
Küchenmaschine

935140 CL-RB5

GUIDE D'UTILISATION 02
HANDLEIDING 14
GEBRAUCHSANLEITUNG 26

COSYLIFE

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit COSYLIFE.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque COSYLIFE sont synonymes d'utilisation simple, de performances fiables et de qualité irréprochable.
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Consultez notre site Internet : www.electrodepot.fr

ELECTRO DEPOT

A Avant d'utiliser l'appareil

4 Consignes de sécurité

B Aperçu de l'appareil

7 Description de l'appareil
7 Spécifications techniques
8 Description des éléments de coupe

C Utilisation de l'appareil

9 Utilisation
10 Conseils d'utilisation

D Informations pratiques

11 Guide de dépannage
12 Nettoyage et entretien
13 Mise au rebut de votre ancien appareil

Consignes de sécurité

Avant d'utiliser votre appareil, veuillez lire attentivement ces consignes de sécurité et les conserver. Si vous donnez cet appareil à des tiers, confiez-leur aussi ce guide d'utilisation.

• Utilisez cet appareil de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvaise manipulation et d'utilisation contraire à ce mode d'emploi.
• Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut entraîner un risque d'électrocution, d'incendie et/ou de blessures physiques.

ATTENTION
Risque d'étouffement ! Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

• Cet appareil ne doit être utilisé qu'à des fins domestiques. Ne l'utilisez pas en extérieur.
• N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant ! Ils risqueraient d'endommager l'appareil et/ou de provoquer des blessures.
• Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
• Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation si vous le laissez sans surveillance, ainsi qu'avant de procéder à son montage, démontage ou nettoyage.
• Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dont l'expérience ou les connaissances ne

sont pas suffisantes, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent bien les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

<u>Avant tout branchement, vérifiez :</u>

- Que l'appareil et ses composantes ne sont pas abîmés. Dans un tel cas, n'utilisez pas l'appareil et rapportez-le à votre revendeur à des fins d'inspection et de réparation.

- Que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.

• La prise de courant doit demeurer aisément accessible.
• Ne démontez pas l'appareil vous-même. Toute opération de démontage, de réparation ou de vérification doit être réalisée exclusivement par une personne qualifiée.
• La maintenance de l'appareil doit être effectuée par un technicien qualifié.
• Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
• Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table, ni entrer en contact avec une surface chaude. L'appareil ne doit pas être immergé dans de l'eau ou tout autre liquide.
• Ne laissez pas des enfants utiliser l'appareil sans surveillance.

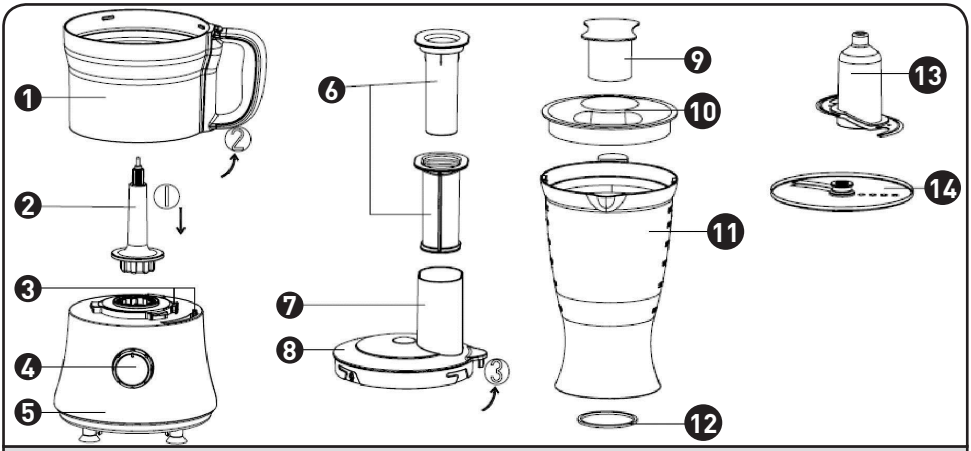
• Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant de changer des accessoires ou de toucher des parties qui sont mobiles lors de son fonctionnement.
• Faites attention lors de la manipulation des lames tranchantes ; il existe un risque de blessure. Prenez des précautions lorsque vous manipulez les lames, videz le bol ou nettoyez l'appareil.

ATTENTION

Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

• Concernant les instructions de nettoyage des surfaces entrant en contact avec la nourriture, merci de vous référer au paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».
• Au bout de 3 minutes d'utilisation continue, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir.
Concernant les durées de fonctionnement et les réglages de vitesse, merci de vous référer aux paragraphes « UTILISATION » et « CONSEILS D'UTILISATION ».

Description de l'appareil



❶	Bol	❻	Poussoirs	⓫	Blender
❷	Arbre d'entraînement	❼	Tube d'alimentation	⓬	Anneau de fixation
❸	Verrouillage de sécurité	❽	Couvercle	⓭	Lame tranchante
❹	Interrupteur	❾	Bouchon du blender	⓮	Disque multifonction
❺	Bloc moteur	❿	Couvercle		

Spécifications techniques

Modèle	CL-RB5
Tension	220 - 240 V ~ 50 Hz
Puissance	500 W

• Déballez l'appareil avec soin. Placez tous les emballages hors de portée des enfants. Vérifiez que l'appareil est complet et qu'il n'est pas abîmé. En cas de problème, retournez l'appareil à votre revendeur.

Contenu de votre emballage :

• 1 robot de cuisine
• 1 mode d'emploi
• les éléments ci-dessus

Description des éléments de coupe

Lame de pétrissage

Cette lame peut être utilisée pour confectionner de la pâte pour la pâtisserie et la boulangerie. Mettez tous les ingrédients dans le bol. Allumez la machine pour commencer le mélange. Ajoutez le liquide (eau) au cours du mélange par l'intermédiaire du tube d'alimentation. Mélangez jusqu'à obtenir une boule lisse et élastique. Laissez reposer la pâte au réfrigérateur.
Pour pétrir à nouveau la pâte, n'utilisez pas l'appareil, mais faites-le à la main.

Disque multifonction

Le disque de coupe possède plusieurs fonctions :

Râpe : Pour râper les fromages, les pommes de terre et les aliments similaires.

Émincer : Pour émincer les légumes. Utilisez cette fonction pour faire des juliennes de légumes, des frites de pomme de terre, des garnitures pour salades, etc.

Lame tranchante

Cette lame peut être utilisée pour confectionner des soupes et veloutés, faire de la purée, réaliser de la chapelure/des miettes de biscuits, mixer de la viande crue ou cuite, des légumes ou des noix.
Pour ne pas endommager la lame et obtenir de bons résultats, coupez la viande, les légumes et le pain en cubes d'environ 2 cm. Coupez les biscuits en petits morceaux.

Poussoirs

Utilisez ces dispositifs pour ajouter des aliments pendant que la machine fonctionne. Cela vous permettra de ne pas utiliser vos mains ou d'autres ustensiles qui risquent de causer des dégâts.
Cet appareil dispose de deux poussoirs. Utilisez le petit poussoir pour pousser de petits aliments. Mettez d'abord le grand poussoir dans le tube d'alimentation. Utilisez les deux poussoirs ensemble pour de plus gros aliments.
Placez les aliments dans le tube d'alimentation.
Insérez le poussoir dans le tube. Poussez uniformément les aliments vers le bas à l'aide du poussoir.

Utilisation

Avant l'installation, vérifiez :

• Que l'appareil et ses composantes ne sont pas abîmés. Dans un tel cas, n'utilisez pas l'appareil et rapportez-le à votre revendeur à des fins d'inspection et de réparation.

• Que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.

Avant d'utiliser l'appareil, nettoyez toutes les pièces amovibles et le bol avec de l'eau chaude savonneuse. Faites-les sécher.
Placez le bloc moteur sur une surface plane et stable, à l'abri de l'humidité. Éloignez-le des cuisinières et des feux à gaz. Ne le placez pas sur ou à proximité d'un four, d'un brûleur à gaz ou électrique chaud.
Vérifiez que l'interrupteur de l'appareil est positionné sur 0.

Utilisation du bol

Placez l'arbre d'entraînement sur le bloc moteur. Installez ensuite le bol en positionnant la poignée vers l'arrière, puis tournez-la à gauche pour verrouiller le bol. Ajoutez la lame souhaitée (lame tranchante ou de pétrissage). Ajoutez vos ingrédients dans le bol. Mettez le couvercle muni du tube d'alimentation sur le bol. Branchez l'appareil à l'alimentation électrique.
Allumez l'appareil en positionnant l'interrupteur sur la vitesse 1 ou 2. Pour arrêter l'opération, positionnez l'interrupteur sur 0.
Pour accélérer l'opération, vous pouvez utiliser la fonction « pulse » : positionnez l'interrupteur sur « p ». Nous vous conseillons d'utiliser cette fonction par à-coups et non de manière continue.
Après utilisation, éteignez l'appareil en mettant l'interrupteur sur la position 0. Enlevez le bol.
Débarrassez la préparation à l'aide d'un ustensile de cuisine (cuillère en bois, etc.), tout en faisant attention à la lame tranchante.

Utilisation du blender

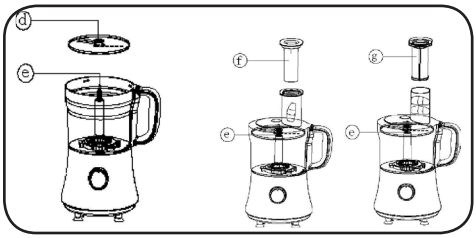
Installez l'anneau de fixation ⑫ sous la lame ⑬.
Positionnez l'ensemble dans le bol, puis serrez sur la base de l'appareil. Ajoutez-y vos ingrédients. Mettez le couvercle sur le blender. Installez le blender sur le bloc moteur et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le verrouiller sur l'appareil.
Allumez l'appareil en positionnant l'interrupteur sur la vitesse 1 ou 2. Pour arrêter l'opération, positionnez l'interrupteur sur 0.
Pour accélérer l'opération, vous pouvez utiliser la fonction « pulse » : positionnez l'interrupteur sur « p ». Nous vous conseillons d'utiliser cette fonction par à-coups et non de manière continue.
Après utilisation, éteignez l'appareil en mettant l'interrupteur sur la position 0. Enlevez le bol.
Débarrassez la préparation à l'aide d'un ustensile de cuisine (cuillère en bois, etc.), tout en faisant attention à la lame tranchante.

Utilisation du disque multifonction

Positionnez l'arbre d'entraînement et le bol sur le bloc moteur.
En tenant la poignée centrale, placez le disque sur l'arbre d'entraînement avec le

côté le plus surélevé sur le dessus.
Fixez le couvercle muni du tube d'alimentation.
Placez les aliments dans le tube. Allumez l'appareil en mettant l'interrupteur sur la vitesse souhaitée. Poussez les aliments doucement vers le bas à l'aide des poussoirs. N'utilisez jamais vos doigts.

Le temps d'utilisation maximal de l'appareil pour toutes les opérations décrites ci-dessus est de 3 minutes. Au bout de 3 minutes d'utilisation continue, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir.



Conseils d'utilisation

Tableau récapitulatif

Accessoires	Fonctions	Vitesse	Capacité maximale
Lame tranchante	Découper de la viande	2	300 g de viande
Lame de pétrissage	Réaliser de la pâtisserie	2	400 g de farine + 240 g d'eau
Disque multifonction	Émincer/râper des légumes, des fromages	1-2	
Blender	Mixer des aliments	2	1 500 ml

Utilisez des aliments frais. Certains aliments trop durs ou denses ne peuvent pas être utilisés dans le robot, au risque de bloquer les lames et de faire surchauffer le moteur. N'utilisez pas d'aliments susceptibles d'endommager l'appareil. Ne coupez pas les aliments en trop petits morceaux.

Lorsque que vous ajoutez des aliments par l'intermédiaire du tube d'alimentation, remplissez-le complètement.
Lors de l'utilisation du disque multifonction, placez les aliments horizontalement. Les aliments placés verticalement seront coupés plus court que ceux placés horizontalement.
Quelques résidus subsisteront toujours sur le disque ou dans le bol après utilisation.

Guide de dépannage

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas branché ou est mal branché.	Branchez correctement l'appareil à une prise de courant.
	Votre installation électrique pose problème.	Faites appel à un technicien qualifié pour qu'il contrôle votre installation électrique.
	Dysfonctionnement du fusible ou du disjoncteur.	Faites appel à un technicien qualifié pour modifier ou remplacer le fusible ou le disjoncteur.
L'appareil ne fonctionne pas ou fonctionne mal.	L'appareil n'est pas allumé.	Allumez l'appareil.
	Les accessoires ou l'arbre d'entraînement ont été mal installés.	Remontez l'appareil conformément aux instructions de ce mode d'emploi.
L'appareil surchauffe.	L'appareil a été trop utilisé.	Éteignez et débranchez l'appareil. Laissez-le refroidir complètement avant de l'utiliser à nouveau.
Les lames ne coupent pas.	Les lames sont usées ou ne sont pas aiguisées.	Faites remplacer les lames exclusivement par un centre de réparation agréé.

Nettoyage et entretien

Nettoyage :

Veuillez suivre ces instructions de nettoyage pour conserver votre appareil dans un bon état de propreté. Un appareil propre donne de meilleurs résultats et dure plus longtemps.

L'appareil doit être complètement éteint, démonté, débranché et refroidi avant de procéder à son nettoyage.

ATTENTION

N'utilisez pas de produits susceptibles d'endommager l'appareil (produits abrasifs, corrosifs, alcools, nettoyants vapeur, chiffons rêches, grattoirs, etc.).

• Essuyez le bloc moteur avec un chiffon humide. Ne le mettez pas dans un lave-vaisselle.

• Nettoyez les accessoires avec de l'eau chaude savonneuse et une éponge. Lors du nettoyage des lames et du disque, faites attention : les lames sont extrêmement tranchantes et peuvent vous couper.

• Vous pouvez aussi passer les accessoires au lave-vaisselle. Si vous mettez les lames tranchantes au lave-vaisselle, positionnez-les conformément aux instructions de votre lave-vaisselle, afin d'éviter de l'abîmer.

Rangement :

Conseils de rangement :

Rangez les lames en sécurité ; rangez les accessoires soigneusement dans le bol. Évitez tout

contact avec les lames. Rangez l'appareil de préférence dans son emballage, dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité et hors de portée des enfants.

ATTENTION

Pour éviter tout problème, n'utilisez jamais l'appareil alors que les accessoires sont encore placés à l'intérieur.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Cet appareil porte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.
C'est pour cette raison que votre appareil, comme le signale le symbole apposé sur sa plaque signalétique ou sur son emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.

Faites un geste eco-citoyen.
Recyclez ce produit en fin de vie

Bedankt!

Bedankt om voor dit product van COSYLIFE gekozen te hebben.
ELECTRO DEPOT kiest, test en beveelt de producten van het merk COSYLIFE aan, die garant staan voor eenvoud in gebruik, betrouwbare prestaties en een onberispelijke kwaliteit.
Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website www.electrodepot.be

ELECTRO DEPOT

A Alvorens het toestel te gebruiken

16 Veiligheidsinstructies

B Overzicht van het toestel

19 Beschrijving van het toestel
19 Technische specificaties
20 Beschrijving van de snijdende onderdelen

C Gebruik van het toestel

21 Gebruik
22 Gebruikstips

D Praktische informatie

23 Probleemoplossing
24 Reiniging en onderhoud
25 Afdanken van uw oude toestel

Veiligheidsinstructies

Gelieve deze veiligheidsinstructies aandachtig te lezen en deze te bewaren, alvorens uw toestel te gebruiken. Indien u dit toestel aan derden geeft, bezorg hen dan ook deze handleiding.

• Gebruik het toestel zoals beschreven wordt in deze handleiding. De fabrikant verwerpt elke aansprakelijkheid wanneer het toestel niet bediend en gebruikt wordt in overeenstemming met de instructies in deze handleiding.
• Wanneer de veiligheids- en gebruiksinstructies niet in acht genomen worden, kan dit leiden tot een risico op elektrocutie, brand en/of lichamelijke letsels.
• Dit toestel mag uitsluitend gebruikt worden voor huishoudelijke doeleinden. Gebruik het toestel niet buiten.

OPGELET
Risico op verstikking!
Houd de verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen.

• Gebruik enkel het toebehoren dat door de fabrikant aanbevolen wordt! Ander toebehoren kan uw machine beschadigen en/of verwondingen veroorzaken.
• Dit toestel mag niet door kinderen gebruikt worden. Bewaar het toestel en het snoer ervan buiten het bereik van kinderen.
• Trek de stekker steeds uit het stopcontact wanneer u het toestel zonder toezicht achterlaat, alsook voor elke montage, demontage of reiniging.
• Dit toestel mag gebruikt worden door personen met

een fysieke, zintuiglijke en mentale beperking of waarvan de ervaring of kennis onvoldoende is, op voorwaarde dat ze begeleid worden of instructies gekregen hebben over het veilige gebruik van het toestel en dat ze de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen het toestel niet als speeltje gebruiken.

<u>Alvorens u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren:</u>

- Of het toestel en de onderdelen ervan niet beschadigd zijn. Indien ze toch beschadigd zijn, mag u het toestel niet gebruiken en dient u het terug te brengen naar uw verkoper voor controle en herstel.

- Of de spanning die aangegeven staat op het typeplaatje wel degelijk overeenkomt met diegene van uw elektrische installatie.

• Het stopcontact dient steeds toegankelijk te zijn.
• Demonteer het toestel niet zelf. Elke ingreep voor de demontage, het herstel of de controle van het toestel mag uitsluitend gebeuren door een bevoegd persoon.
• Het onderhoud van het toestel dient uitgevoerd te worden door een ervaren technicus.
• Indien het voedingssnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, de klantendienst of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.
• Laat het snoer niet over de rand van een tafel hangen, noch in contact komen met een heet oppervlak. Het toestel mag niet ondergedompeld worden in water of een andere vloeistof.

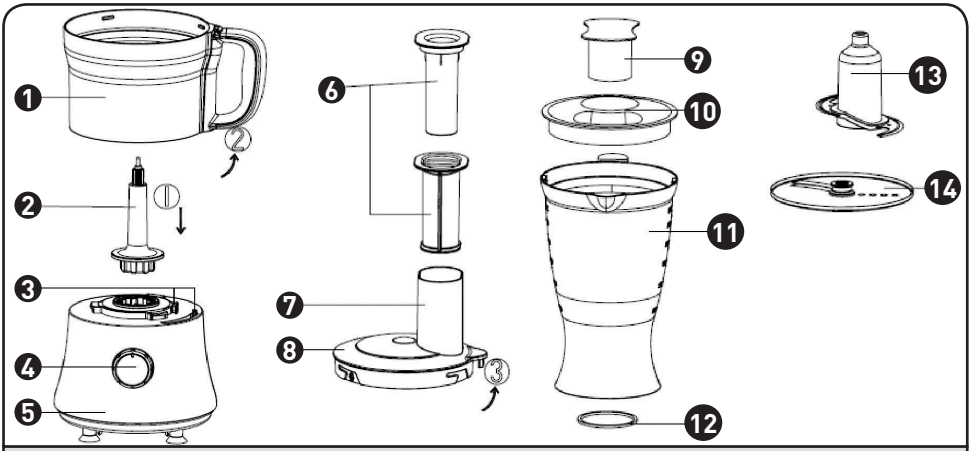
• Laat kinderen het toestel niet gebruiken zonder begeleiding.
• Schakel het toestel steeds uit en koppel de voeding los vooraleer u toebehoren vervangt of delen aanraakt die bewegen tijdens de werking van het toestel.
• Wees voorzichtig wanneer u de messen aanraakt, u kunt zich bezeren. Neem voorzorgsmaatregelen wanneer u de messen aanraakt, de kom leegt of het toestel schoonmaakt.

OPGELET

Om gevaren door het niet op tijd inschakelen van de thermische stroomonderbreking te vermijden, mag dit toestel niet via een externe schakelaar, zoals een timer, ingeschakeld worden of aangesloten worden op een circuit dat regelmatig te maken heeft met stroomonderbrekingen door de elektriciteitsleverancier.

• Voor de instructies inzake de reiniging van oppervlakken die in contact komen met voeding, kunt u steeds de paragraaf 'REINIGING EN ONDERHOUD' raadplegen.
• Schakel na 3 minuten ononderbroken werking het toestel uit en laat het afkoelen.
Wat de werkingsduur en de snelheidsregelingen betreft, dient u de paragrafen 'GEBRUIK' en 'GEBRUIKSTIPS' te raadplegen.

Beschrijving van het toestel



1	Kom	6	Stampers	11	Blender
2	Aandrijfas	7	Buis	12	Bevestigingsring
3	Veiligheidsvergrendeling	8	Deksel	13	Mes
4	Schakelaar	9	Knop van de blender	14	Multifunctionele schijf
5	Motorblok	10	Deksel		

Technische specificaties

Model	CL-RB5
Spanning	220 - 240 V ~ 50 Hz
Vermogen	500 W

Inhoud van uw verpakking:
- 1 keukenrobot
- 1 handleiding
- bovenstaande elementen

• Haal het toestel voorzichtig uit de verpakking. Houd alle verpakkingen buiten het bereik van kinderen.
Controleer of het toestel compleet en onbeschadigd is. Bij problemen stuurt u het toestel terug naar uw verkoper.

Beschrijving van de snijdende onderdelen

Kneedhaak

Deze haak kan gebruikt worden om deeg te maken voor brood en gebak. Doe alle ingrediënten in de kom. Schakel het toestel in om te beginnen mengen. Voeg de vloeistof (water) via de buis toe tijdens het mengen. Meng tot u een gladde en elastische bol bekomt. Laat het deeg rusten in de koelkast. Om het deeg opnieuw te kneden, gebruikt u niet het toestel, maar uw handen.

Multifunctionele schijf

De snijschijf heeft verschillende functies:

Rasp: Om kaas, aardappelen en gelijkaardig voedsel te raspen.

Dunschiller: Om groenten in dunne plakjes te snijden. Gebruik deze functie om groentejulienne, frietjes, garnituur voor salades enz. te maken.

Mes

Dit mes kan gebruikt worden om soep en veloutés te bereiden, puree te maken, paneermeel/koekkruimels te maken, rauw of gekookt vlees, groenten of noten te mixen. Om het mes niet te beschadigen en goede resultaten te behalen, snijdt u het vlees, de groenten en het brood in blokjes van ongeveer 2 cm. Breek de koekjes in kleine stukjes.

Stamper

Gebruik deze hulpmiddelen om ingrediënten toe te voegen wanneer het toestel werkt. Zo hoeft u uw handen of andere hulpmiddelen die het toestel zouden kunnen beschadigen niet te gebruiken.
Dit toestel wordt geleverd met twee stampers. Gebruik de kleine stamper om kleine ingrediënten door te duwen. Plaats eerst de grote stamper in de buis. Gebruik beide stampers samen voor grotere ingrediënten.
Doe de ingrediënten in de buis.
Plaats de stamper in de buis. Druk gelijkmatig de ingrediënten naar beneden met de buis.

Gebruik

Controleer voor de installatie:

• Of het toestel en de onderdelen ervan niet beschadigd zijn. Indien ze beschadigd zijn, gebruik het toestel dan niet en breng het terug naar uw verkoper voor controle en reparatie.

• Of de spanning, die aangeduid wordt op het typeplaatje, wel degelijk overeenkomt met die van uw elektrische installatie.

Alvorens het toestel te gebruiken, reinigt u alle afneembare stukken en de kom met warm zeephoudend water. Laat ze drogen.
Plaats het motorblok op een vlak en stabiel oppervlak, beschut tegen vocht. Houd het uit de buurt van fornuizen en gasvuren. Plaats het niet op of in de buurt van een warme oven, een gasbrander of elektrische brander.
Controleer of de schakelaar van het toestel in de stand 0 staat.

Gebruik van de kom

Plaats de aandrijfas op het motorblok. Installeer vervolgens de kom en plaats het handvat naar achteren en draai dan naar links om de kom te vergrendelen. Plaats het gewenste mes (snijden of kneden). Giet uw ingrediënten in de kom. Plaats het deksel met de buis op de kom. Steek de stekker in het stopcontact.
Schakel het toestel in door de schakelaar op stand 1 of 2 te plaatsen. Om de handeling te onderbreken, plaatst u de schakelaar op 0.
Om de handeling te versnellen kunt u de functie 'pulse' gebruiken: plaats de schakelaar op 'p'. Wij raden u aan deze functie niet ononderbroken te gebruiken.
Na gebruik schakelt u het toestel uit door de schakelaar op positie 0 te zetten. Verwijder de kom.
Haal de bereiding met keukengerei (bijvoorbeeld een houten lepel, enz) uit de kom terwijl u voorzichtig omgaat met het mes.

Gebruik van de blender

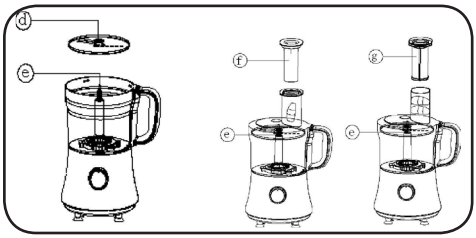
Plaats de bevestigingsring 12 onder het mes 13.
Plaats het geheel in de kom en zet vervolgens vast op de basis van het toestel. Voeg uw ingrediënten toe. Plaats het deksel op de blender. Installeer de blender op het motorblok en draai deze in tegenwijzerzin om het toestel te vergrendelen.
Schakel het toestel in door de schakelaar op stand 1 of 2 te plaatsen. Om de handeling te onderbreken, plaatst u de schakelaar op 0.
Om de handeling te versnellen kunt u de functie 'pulse' gebruiken: plaats de schakelaar op 'p'. Wij raden u aan deze functie niet ononderbroken te gebruiken.
Na gebruik schakelt u het toestel uit door de schakelaar op positie 0 te zetten. Verwijder de kom.
Haal de bereiding met keukengerei (bijvoorbeeld een houten lepel, enz) uit de kom terwijl u voorzichtig omgaat met het mes.

Gebruik van de multifunctionele schijf

Plaats de aandrijfas en de kom op het motorblok.
Houd het handvat vast en plaats de schijf op de aandrijfas met de hoogste kant naar boven.
Plaats het deksel met de buis.
Doe de ingrediënten in de buis. Schakel het toestel in door de schakelaar op de gewenste snelheid te plaatsen. Duw de ingrediënten

zachtjes naar beneden met behulp van de stampers. Gebruik nooit uw vingers.

De maximale gebruiksduur van het toestel voor alle handelingen die hierboven beschreven worden is 3 minuten. Schakel het toestel na 3 minuten ononderbroken gebruik uit en laat het afkoelen.



Gebruikstips

Overzicht

Toebehoren	Functies	Snelheid	Maximale capaciteit
Mes	Vlees snijden	2	300 g vlees
Kneedhaak	Gebak maken	2	400 g bloem + 240 g water
Multifunctionele schijf	Groenten en kaas dunschillen/raspen	1-2	
Blender	Ingrediënten mixen	2	1 500 ml

Gebruik verse ingrediënten. Bepaalde ingrediënten die te hard of te dicht zijn, kunnen niet gebruikt worden in de robot, ze zouden de messen kunnen blokkeren en de motor oververhitten. Gebruik geen ingrediënten die het toestel zouden kunnen beschadigen. Snijd de ingrediënten niet in te kleine stukjes.

Wanneer u de ingrediënten via de buis toevoegt, vul deze dan volledig.
Bij het gebruik van de multifunctionele schijf, plaatst u de ingrediënten horizontaal. De ingrediënten die verticaal geplaatst zijn, zullen korter gesneden worden dan diegene die horizontaal geplaatst worden.
Na gebruik zullen steeds resten achterblijven op de schijf of in de kom.

Probleemoplossing

PROBLEMEN	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Het toestel werkt niet.	Het toestel is niet aangesloten of slecht aangesloten.	Steek de stekker correct in een gepast stopcontact.
	Uw elektrische installatie zorgt voor problemen.	Doe beroep op een bekwame vakman om uw elektrische installatie te laten controleren.
	Defect van de zekering of de schakelaar.	Doe beroep op een gekwalificeerd vakman om de zekering of de schakelaar te vervangen of te wijzigen.
Het toestel werkt niet of niet goed.	Het toestel is uitgeschakeld.	Schakel het toestel in.
	Het toebehoren of de aandrijfstang werden slecht geïnstalleerd.	Monteer het toestel opnieuw volgens de instructies van deze handleiding.
Het toestel raakt oververhit.	Het toestel werd te intensief gebruikt.	Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact. Laat het volledig afkoelen vooraleer het opnieuw te gebruiken.
De messen snijden niet.	De messen zijn versleten of niet scherp.	Laat de messen enkel vervangen in een erkend onderhoudscentrum.

Reiniging en onderhoud

Reiniging:

Gelieve deze reinigingsinstructies na te leven om uw toestel proper te houden. Een proper toestel geeft betere resultaten en zal langer meegaan.

Voor het onderhoud dient het toestel uitgeschakeld, gedemonteerd, losgekoppeld en afgekoeld te zijn.

OPGELET

Gebruik geen producten die het toestel zouden kunnen beschadigen (schurende of bijtende producten, alcohol, stoomreinigers, ruwe doeken, schrapers...).

• Veeg het motorblok schoon met een vochtige doek. Plaats het niet in de vaatwasser.

• Reinig het toebehoren met warm zeephoudend water en een spons. Let op bij het reinigen van het mes en de schijf; het mes is erg scherp en kan u verwonden.

• U kunt het toebehoren ook in de vaatwasser plaatsen. Indien u de scherpe messen in de vaatwasser plaatst, dient u dat volgens de instructies van uw vaatwasser te doen om te voorkomen dat ze beschadigd raken.

Opberging:

Opbergingsadvies:

Berg de messen veilig op en berg het toebehoren netjes op in de kom. Voorkom elk contact met de messen.

Berg het toestel bij voorkeur op in zijn verpakking en plaats het vervolgens op een koele en droge plaats, beschermd tegen vochtigheid en buiten het bereik van kinderen.

OPGELET

Gebruik het toestel nooit wanneer het toebehoren er nog in zit om mogelijke schade te voorkomen.

Afdanken van uw oude toestel

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL

Dit toestel is voorzien van het DEEE-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.

Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar openbare inzamelpunten voor selectieve afvalverwerking te brengen zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie dieses COSYLIFE - Produkt gewählt haben.
Ausgewählt, getestet und empfohlen durch ELECTRO DEPOT. Die Produkte der Marke COSYLIFE garantieren Ihnen Benutzerfreundlichkeit, zuverlässige Leistung und tadellose Qualität.
Mit diesem Gerät können Sie sicher sein, dass Sie jeder Gebrauch zufrieden stellt.

Willkommen bei ELECTRO DEPOT.

Besuchen Sie unsere Webseite: www.electrodepot.fr.

ELECTRO DEPOT

A Vor der Inbetriebnahme des Geräts

28 Sicherheitsvorschriften

B Übersicht über Ihr Gerät

31 Beschreibung des Geräts
31 Technische Spezifikationen
32 Beschreibung der Schneidelemente

C Verwendung des Geräts

33 Gebrauch
34 Gebrauchshinweise

D Praktische Hinweise

35 Fehlerbehebung
36 Reinigung und Pflege
37 Entsorgung Ihres Altgeräts

Sicherheitsvorschriften

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte aufmerksam diese Sicherheitshinweise und bewahren diese auf. Wenn Sie dieses Gerät an Dritte weitergeben, übergeben Sie ihnen auch diese Gebrauchsanleitung.

• Verwenden Sie dieses Gerät genau so, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung im Fall von unsachgemäßer oder dieser Bedienungsanleitung zuwiderlaufender Handhabung ab.

• Die Nichtbeachtung der Sicherheits- und Gebrauchshinweise kann zum Risiko eines tödlichen elektrischen Schlags, der Brandentstehung und/oder von Körperverletzungen führen.

ACHTUNG

Erstickungsgefahr! Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

• Dieses Gerät darf ausschließlich für den häuslichen Gebrauch verwendet werden. Nicht draußen verwenden.

• Verwenden Sie kein anderes Zubehör, als das vom das Hersteller empfohlene! Dieses könnte das Gerät beschädigen und/oder zu Verletzungen führen.

• Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und die dazugehörigen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

• Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn Sie es nicht beaufsichtigen,

ebenso vor der Montage, dem Auseinandernehmen und der Reinigung des Geräts.

• Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen unter der Bedingung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die möglichen Gefahren richtig verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug benutzen.

<u>Bevor Sie das Gerät am Stromnetz anschließen, versichern Sie sich:</u>

- Dass das Gerät und seine Bestandteile nicht beschädigt sind. Sollten sie beschädigt sein, benutzen Sie das Gerät nicht und bringen es zu Ihrem Händler, um es einer Prüfung und Reparatur zu unterziehen.

- Dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung der Spannung ihrer Elektroinstallationen entspricht.

• Der Netzstecker muss immer leicht zugänglich sein.

• Das Gerät nicht selbst demontieren. Nur qualifizierte Personen dürfen das Gerät auseinandernehmen, reparieren oder kontrollieren.

• Die Wartung des Geräts muss durch einen qualifizierten Techniker erfolgen.

• Ein beschädigtes Stromkabel muss vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu

vermeiden.

• Lassen Sie das Kabel nicht über eine Tischkante herunter hängen oder in Kontakt mit einer heißen Oberfläche kommen. Das Gerät darf nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eingetaucht werden.

• Lassen Sie Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen.

• Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder die Teile berühren, die sich während des Betriebs bewegen.

• Vorsicht bei der Handhabung der scharfen Klingen; es besteht Verletzungsgefahr. Ergreifen Sie Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung der Klingen, beim Leeren des Behälters und der Reinigung des Geräts.

ACHTUNG

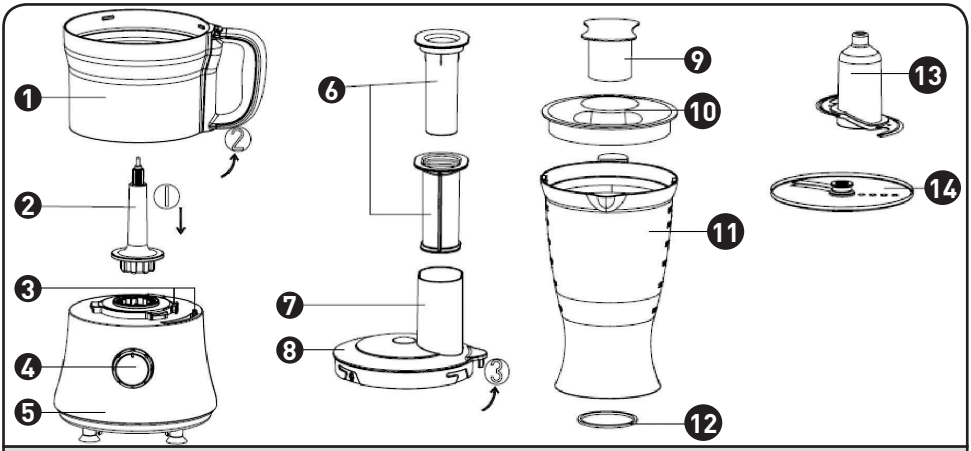
Um jegliche Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über ein externe Schaltvorrichtung wie eine Zeitschaltuhr versorgt oder mit einem Stromkreis verbunden werden, der sich regelmäßig über das Stromversorgungsunternehmen an- und ausschaltet.

• Für die Hinweise zur Reinigung von Flächen mit Lebensmittelkontakt lesen Sie bitte den Abschnitt "REINIGUNG UND PFLEGE".

• Nach einer ununterbrochenen Gebrauchsdauer von 3 Minuten das Gerät ausschalten und abkühlen lassen.

Für die Hinweise zur Betriebsdauer und zu den Geschwindigkeitseinstellungen lesen Sie bitte die Abschnitte "GEBRAUCH" und "GEBRAUCHSHINWEISE".

Beschreibung des Geräts



1	Behälter	6	Stopfer	11	Standmixer
2	Antriebswelle	7	Einfüllstutzen	12	Befestigungsring
3	Sicherheitsverriegelung	8	Deckel	13	Schneideklinge
4	An-Aus-Schalter	9	Mixerstopfen	14	Multifunktionsscheibe
5	Motorblock	10	Deckel		

Technische Spezifikationen

Modell	CL-RB5
Spannung	220 - 240 V ~ 50 Hz
Leistung	500 W

Inhalt Ihrer Verpackung:
- 1 Küchenmaschine
- 1 Gebrauchsanleitung
- die oben gezeigten Bestandteile

- Gehen Sie beim Auspacken des Geräts sorgsam vor. Sämtliche Verpackungsbestandteile außerhalb der Reichweite von Kindern legen.
Das Gerät auf Vollständigkeit und Beschädigungen überprüfen. Bei Problemen geben Sie das Gerät bitte Ihrem Händler zurück.

Beschreibung der Schneidelemente

Knetmesser

Dieses Messer kann für die Zubereitung des Teigs von Back- und Feingebäckwaren verwendet werden. Geben Sie alle Zutaten in den Behälter. Schalten Sie die Maschine ein, um mit dem Vermischen zu beginnen. Geben Sie während des Mischvorgangs Flüssigkeit (Wasser) über den Einfüllstutzen hinzu. Solange vermischen, bis Sie eine glatte und geschmeidige Teigkugel erhalten. Den Teig im Kühlschrank ruhen lassen.
Für das weitere Kneten nicht das Gerät benutzen, sondern den Teig mit der Hand kneten.

Multifunktionsscheibe

Die Schneidescheibe verfügt über mehrere Funktionen:

Reibe: Für das Reiben von Käse, Kartoffeln und ähnlichen Lebensmitteln.

Schneider: Für das Schneiden von Gemüse in dünne Streifen. Benutzen Sie diese Funktion für die Zubereitung von dünnen Gemüsestreifen, Pommes Frites, Salatgarnituren etc.

Schneideklinge

Diese Klinge kann für die Zubereitung von Suppen und Cremesuppen, Pürees, Paniermehl/Biskuitstreusel und zum Pürieren von rohem oder gekochtem Fleisch, Gemüse oder Nüssen verwendet werden.
Um die Klinge nicht zu beschädigen und gute Ergebnisse zu erzielen, schneiden Sie Fleisch, Gemüse und Brot in ungefähr 2 cm große Würfel. Schneiden Sie die Biskuits in kleine Stücke.

Stopfer

Benutzen Sie diese Werkzeuge, um Zutaten hinzuzufügen, während die Maschine läuft. Durch ihren Gebrauch können Sie es vermeiden, Ihre Hände einzusetzen oder andere Küchengeräte zu benutzen, die zu Beschädigungen führen könnten.
Dieses Gerät verfügt über zwei Stopfer. Benutzen Sie den kleinen Stopfer, um kleine Lebensmittelzutaten hinzuzufügen. Setzen Sie zuerst den großen Stopfer in den Einfüllstutzen. Für größere Lebensmittelzutaten die beiden Stopfer zusammen verwenden.
Geben Sie die Lebensmittel in den Einfüllstutzen.
Führen Sie den Stopfer in den Stutzen ein. Drücken Sie die Lebensmittel mit dem Stopfer gleichmäßig nach unten.

Gebrauch

Vor dem Aufstellen überprüfen Sie:

• Dass das Gerät und seine Bestandteile nicht beschädigt sind. Sollten sie beschädigt sein, benutzen Sie das Gerät nicht und bringen es zu Ihrem Händler, um es einer Prüfung und Reparatur zu unterziehen.

• Dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung der Spannung ihrer Elektroinstallationen entspricht.

Vor der Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile und den Behälter mit heißem Seifenwasser reinigen. Diese trocknen lassen.
Den Motorblock auf einer ebenen und stabilen, vor Feuchtigkeit geschützten Oberfläche aufstellen. Halten Sie ihn von Herden und Gasflammen fern. Stellen Sie ihn nicht in die Nähe eines Ofens oder eines heißen Gas- oder Elektroherdes.
Überprüfen Sie, ob der An-Aus-Schalter des Geräts auf 0 steht.

Gebrauch des Behälters

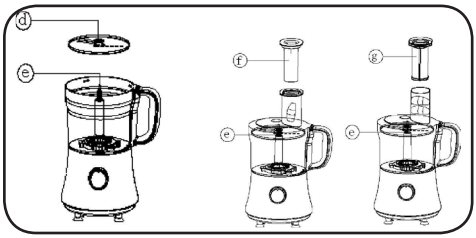
Setzen Sie die Antriebswelle auf den Motorblock. Installieren Sie dann den Behälter, indem Sie den Griff nach hinten ausgerichtet platzieren, drehen Sie ihn dann nach links, um den Behälter zu verriegeln. Fügen Sie das gewünschte Messer hinzu (Schneide- oder Knetmesser). Geben Sie Ihre Zutaten in den Behälter. Setzen Sie den mit dem Einfüllstutzen versehenen Deckel auf den Behälter. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
Schalten Sie das Gerät an, indem Sie den An-Aus-Schalter auf die Geschwindigkeit 1 oder 2 stellen. Um den Vorgang zu unterbrechen, stellen Sie den An-Aus-Schalter auf 0.
Um den Vorgang zu beschleunigen, können Sie die Funktion "Pulse" benutzen: Stellen Sie den An-Aus-Schalter auf "p". Wir empfehlen Ihnen, diese Funktion mit Unterbrechungen und nicht durchgehend zu benutzen.
Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten, indem Sie den An-Aus-Schalter auf 0 stellen. Den Behälter abnehmen.
Entfernen Sie die Zubereitung mithilfe eines Küchengeräts (Holzlöffel o. ä.) aus dem Behälter und achten Sie dabei auf die Schneidklinge.

Gebrauch des Mixers

Installieren Sie den Befestigungsring ⑫ unter der Klinge ⑬.
Die zusammengesetzten Teile in den Behälter setzen und auf der Basis des Geräts festdrehen. Geben Sie Ihre Zutaten hinzu. Setzen Sie den Deckel auf den Mixer. Installieren Sie den Mixer auf dem Motorblock und drehen ihn gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät zu verriegeln.
Schalten Sie das Gerät an, indem Sie den An-Aus-Schalter auf die Geschwindigkeit 1 oder 2 stellen. Um den Vorgang zu unterbrechen, stellen Sie den An-Aus-Schalter auf 0.
Um den Vorgang zu beschleunigen, können Sie die Funktion "Pulse" benutzen: Stellen Sie den An-Aus-Schalter auf "p". Wir empfehlen Ihnen, diese Funktion mit Unterbrechungen und nicht durchgehend zu benutzen.
Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten, indem Sie den An-Aus-Schalter auf 0 stellen. Den Behälter abnehmen.
Entfernen Sie die Zubereitung mithilfe eines Küchengeräts (Holzlöffel o. ä.) aus dem Behälter und achten Sie dabei auf die Schneidklinge.

Gebrauch der Multifunktionsscheibe

Setzen Sie die Antriebswelle und das Gefäß auf den Motorblock.
Halten Sie die Scheibe an dem Griff in der Mitte und setzen Sie sie auf die Antriebswelle, sodass die erhöhte Seite nach oben zeigt.
Befestigen Sie den mit dem Einfüllstutzen versehenen Deckel.
Geben Sie die Lebensmittel in den Stutzen. Schalten Sie das Gerät an, indem Sie den An-Aus-Schalter auf die gewünschte Geschwindigkeit stellen. Schieben Sie die Lebensmittel mithilfe der Stopfer langsam nach unten. Benutzen Sie niemals Ihre Finger!



Die maximale Gebrauchsdauer des Geräts für alle oben genannten Arbeitsgänge beträgt 3 Minuten. Nach 3 Minuten ununterbrochener Gebrauchsdauer das Gerät ausschalten und abkühlen lassen .

Gebrauchshinweise

Übersichtstabelle

Zubehör	Funktionen	Geschwindigkeit	Maximale Verarbeitungskapazität
Schneideklinge	Schneiden von Fleisch	2	300 g Fleisch
Knetmesser	Zubereitung von Gebäck	2	400 g Mehl + 240 g Wasser
Multifunktionsscheibe	Gemüse und Käse schneiden/reiben	1-2	
Standmixer	Pürieren von Lebensmittelzutaten	2	1 500 ml

Verwenden Sie frische Zutaten. Einige zu harte oder feste Lebensmittel sind für die Verarbeitung in der Küchenmaschine nicht geeignet, das sie zum Blockieren der Klingen und zur Überhitzung des Motors führen können. Verwenden Sie keine Lebensmittelzutaten, die das Gerät beschädigen könnten. Schneiden Sie die Lebensmittel nicht in zu kleine Stücke.

Wenn Sie Zutaten über den Einfüllstutzen hinzufügen, füllen Sie diesen vollständig.
Legen Sie die Lebensmittel bei der Verwendung der Multifunktionsscheibe waagerecht ein. Senkrecht eingelegte Lebensmittel werden kürzer geschnitten als waagerecht eingelegte Lebensmittel.
Nach dem Gebrauch haften immer Rückstände der Zutaten an der Scheibe und im Behälter.

Fehlerbehebung

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht oder nicht korrekt am Strom angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät richtig an eine Steckdose an.
	Ihre elektrische Installation weist Probleme auf.	Lassen Sie Ihre elektrische Installation von einer qualifizierten Fachperson kontrollieren.
	Funktionsstörung der Sicherung oder des Schutzschalters.	Lassen Sie die Sicherung oder den Schutzschalter von einer qualifizierten Fachperson ersetzen oder ändern.
Das Gerät funktioniert nicht oder nur schlecht.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Das Zubehör oder die Antriebswelle wurden nicht richtig eingesetzt.	Das Gerät erneut gemäß den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung montieren.
Das Gerät überhitzt sich.	Das Gerät wurde zu lange benutzt.	Das Gerät abschalten und vom Stromnetz trennen. Das Gerät vor dem erneuten Gebrauch vollständig abkühlen lassen.
Die Klingen schneiden nicht.	Die Klingen sind abgenutzt oder stumpf.	Die Klingen ausschließlich in einem zugelassenen Wartungszentrum austauschen lassen.

Reinigung und Pflege

Reinigung:

Bitte befolgen Sie diese Reinigungshinweise, damit Ihr Gerät immer sauber und in gutem Zustand ist. Ein sauberes Gerät bringt ein besseres Ergebnis und hat eine längere Lebensdauer.

Das Gerät muss vollkommen abgeschaltet, demontiert, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt sein, bevor es gereinigt wird.

ACHTUNG

Verwenden Sie keine Produkte, die das Gerät beschädigen könnten (scheuernde, ätzende Produkte, Alkohol, Dampfreiniger, raue Stoffe, Kratzer, usw.).

• Den Motorblock mit einem feuchten Tuch abwischen. Spülen Sie ihn nicht in der Geschirrspülmaschine.

• Das Zubehör mit heißem Seifenwasser und einem Schwamm reinigen. Geben Sie Acht bei der Reinigung der Klingen und der Scheibe; die Klingen sind sehr scharf und können Schnittverletzungen verursachen.

• Sie können das Zubehör auch in der Geschirrspülmaschine spülen. Falls Sie die scharfen Klingen in die Geschirrspülmaschine geben, platzieren Sie diese entsprechend den Anweisungen für Ihren Geschirrspüler, damit dieser nicht beschädigt wird.

Das Gerät verstauen:
Lagerungshinweise:

Die Klingen sicher verstauen; das Zubehör sorgfältig im

Behälter aufbewahren. Jegliche Berührung mit den Klingen vermeiden.
Das Gerät am besten in der Originalverpackung an einem kühlen und trockenen, vor Feuchtigkeit geschützten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ACHTUNG

Um jegliche Beschädigung zu vermeiden, das Gerät niemals benutzen, solange sich das Zubehör noch darin befindet.

Entsorgung Ihres Altgeräts

ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ABFÄLLEN

Dieses Gerät trägt das Symbol WEEE (Elektrisches oder elektronisches Altgerät), was bedeutet, dass es nach dem Ende des Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern den örtlichen Sammelstellen zur Abfalltrennung zugeführt werden muss. Abfallverwertung trägt zum Umweltschutz bei.

UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EG

Zum Schutz unserer Umwelt und Gesundheit müssen elektrische und elektronische Altgeräte nach den klar vorgegebenen Regeln entsorgt werden, die sowohl von Lieferanten als auch von Benutzern zu befolgen sind.
Daher darf Ihr Gerät, welches auf seinem Typenschild oder der Verpackung mit dem entsprechenden Symbol gekennzeichnet ist, keinesfalls in einer öffentlichen Mülltonne oder im Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer hat das Recht, das Gerät den örtlichen Abfall- Sortierstellen zum Recycling oder zur Wiederverwendung zu anderen Zwecken im Sinne der Richtlinie zu übergeben.

FR

CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 1 an à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériel. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

NL

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 1 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

DE

GARANTIEBEDINGUNGEN

Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum* eine Garantie von 1 Jahr für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

*gegen Vorlage des Kassenbelegs.

Importé par / Geimporteerd door / Importiert durch
ELECTRO DEPOT
1 route de Vendeville
59155 FACHES-THUMESNIL
www.electrodepot.fr

La mise sur le marché de ce produit est effectuée par ELECTRO DEPOT qui veille à la conformité du produit aux exigences applicables.

Het op de markt brengen van dit product wordt behandeld door ELECTRO DEPOT, dat de conformiteit van het product met de geldende regels verzekert.

Dieses Produkt wird von der Gesellschaft ELECTRO DEPOT auf den Markt gebracht, welche die Übereinstimmung des Produkts mit den geltenden Anforderungen garantiert.

Made in PRC